

Inseratekombinationen:
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen,
Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Diemtigen,
Wimmis und Spiez

Simmentaler Anzeiger

OTTO'S Kreuzwort-
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Foto: S. Steffen

Nr. 31 Freitag, 2. August 2019 | 123. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 3./4. Aug. 2019

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Dr. Maier 033 722 31 31
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen**
Medphone 0900 57 67 47
(CHF 3.23/Min.)

Ambulanz 144

Geburtschaus Maternité Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saenenland
Über die Nummer 033 729 26 26 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental

Im Auftrag der Schweiz. Zahnärzte-
gesellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer
des diensthabenden Notfallzahnarztes
über folgende Tel.-Nr.
033 226 26 26 (Spital Thun).
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental

Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX Obersimmental

Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Mahlzeitendienst und Krankenmobilität
Tel. 033 828 32 20

SPITEX SIMME

OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankenmobilität
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN

Tel. 033 226 50 50
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Erbvertrag: Eröffnung

Die nachstehend genannte Person hat
einen Erbvertrag hinterlassen. Soweit
die Adressen der gesetzlichen Erben
der Eröffnungsbehörde bekannt sind,
hatsie diesen eine Abschrift zugestellt.
Für gesetzliche Erben unbekanntem
Aufenthaltes gilt die hiernach folgende
Publikation als Eröffnung im Sinne
von Artikel 558 ZGB.

Gesetzliche Erben können innerhalb
der Auflagefrist in den Erbvertrag
Einsicht nehmen, davon Abschriften
verlangen und gegebenenfalls da-
gegen Einsprache erheben. Erfolgt
innerhalb der angegebenen Frist keine
Einsprache, wird eingesetzten Erben
auf Verlangen die Erbenbescheinigung
gemäss Art. 559 ZGB ausgestellt, unter
Vorbehalt der erbrechtlichen Klagen.

Marolf geb. Schorer Klara, geb.
05.09.1924 in Bern (BE), von Walpers-
wil (BE), verwitwet, wohnhaft gewe-
sen in 3770 Zweisimmen, Lenkstrasse
5, mit Aufenthalt in 3766 Boltigen,
Haus Führenmatte, verstorben am
30.01.2019 in Boltigen (BE).

Erbvertrag vom 06.05.2011, eröffnet
am 29.05.2019 bzw. 03.06.2019 durch
Notar Alois Mani, Krattigstrasse 2,
3700 Spiez.

Auflage bei Notar Alois Mani, Krattig-
strasse 2, 3700 Spiez.

Einsprachen sind schriftlich innert
Monatsfrist seit der dritten Publikation
an Notar Alois Mani, Krattigstrasse 2,
3700 Spiez, zu richten.

Spiez, 11.7.2019 Alois Mani, Notar
s2.31

Hundetaxe 2019

Die Gemeinde Lenk erhebt eine
Hundetaxe für alle Hundehalter der
Gemeinde gemäss Art. 13 des kanton-
alen Hundegesetzes.
Die Hundebesitzer in der Gemeinde
Lenk sind verpflichtet eine Taxe von
CHF 90.00 pro Hund zu entrichten.
Taxpflichtig sind Hundehalterinnen
und Hundehalter welche am
1. August in der Gemeinde Wohnsitz
haben und deren Hund wenigstens
sechs Monate alt ist. Die Gebühr wird
den Hundebesitzern im August 2019 in
Rechnung gestellt. *Hundebesitzer wel-
che bis 30. August 2019 keine Rechnung
erhalten haben, bitten wir sich auf der
Gemeindeverwaltung Lenk zu melden.*
Sollte der Hund gestorben oder wei-
tergegeben worden sein, bitten wir
um entsprechende Mitteilung bis am
5. August 2019 auf der Finanzverwal-
tung Lenk (falls nicht bereits erfolgt).
Alle Hunde müssen mit einem Chip zur
eindeutigen Markierung und Regis-
trierung versehen sein. Bitte wenden
Sie sich dafür an Ihren Tierarzt.

Finanzverwaltung Lenk
s2.30

Zweisimmen

Strassensperrung Schulweg Mannried-Grubenwald

Infolge Schutzwaldholzung ist die
Strasse ab ehemaligem Schulhaus
Mannried bis Abzweigung Grubenwald
Loch-Gässli an Werktagen

vom 12. August bis 6. September 2019
jeweils von 6.00 bis 16.45 Uhr für
jeglichen Fussgänger- und Fahrzeug-
verkehr gesperrt.

Wir danken für Kenntnisnahme und
Verständnis.
Bei Fragen erteilt der Verantwortliche
Infrastrukturen Auskunft.

Infrastrukturen Zweisimmen
033 729 88 46
s2.31

Oberwil

Hundetaxe 2019

Alle Hunde, die am 1. August sechs
Monate alt sind, sind gebührenpflichtig
(gem. Hundegesetz, Art. 13). Bitte
melden Sie Mutationen bis am 20.
August 2019 bei der Gemeindeverwal-
tung.

Die Hundetaxe beträgt Fr. 50.00 für
den 1. Hund, Fr. 80.00 für den 2.
Hund, Fr. 120.00 für den 3. Hund und
Fr. 150.00 für jeden weiteren Hund.
Den Hundebesitzern wird die Gebühr

Anfang September 2019 in Rechnung
gestellt.

Es werden keine Hundemarken mehr
ausgehändigt.

Die obligatorische Tollwutschutz-
impfung wurde auf den 1. April 1999
abgeschafft. Bei Grenzübertreten ist
die jährliche Impfung aber nach wie
vor nötig.

Wir möchten Sie zudem nochmals
darauf hinweisen, dass seit dem 1.
Januar 2007 alle Hunde mit einem
Mikro-Chip versehen sein müssen.
Dieser ermöglicht eine rasche Identi-
fikation. Dafür wenden Sie sich bitte
an Ihren Tierarzt.

Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.
s2.31

Erlenbach

Hundetaxe 2019

Die Einwohnergemeinde Erlenbach i.
S. erhebt gestützt auf Art. 13 des kan-
tonalen Hundegesetzes eine Hundeta-
xe für alle Hundehalterinnen und
Hundehalter der Gemeinde.

Im August 2019 wird die Hundetaxe
zur Zahlung fällig. Die Taxe wird für
Hunde, die am 1. August 2019 min-
destens 6 Monate alt sind, erhoben.
Gemäss Gebührentarif vom 12. Dezem-
ber 2016 der Einwohnergemeinde
Erlenbach i. S. beträgt die Taxe für das
erste Tier CHF 50.00, das zweite Tier
CHF 75.00, das dritte und jedes weite-
re Tier CHF 100.00 der gleichen Halte-
rin oder des gleichen Halters.
Die Gebühr wird den Hundebesitzerin-
nen und Hundebesitzern im August
2019 in Rechnung gestellt.
Bitte vergessen Sie nicht Adressände-
rungen, Besitzerwechsel oder Ableben
des Hundes der Amicus Datenbank
sowie der Einwohnergemeinde Erlan-
bach im Simmental (schriftlich oder
per E-Mail) zu melden.

Einwohnergemeinde Erlenbach i.S.
s2.31

Spiez

Schiffahrt; Ausschreibung freier Schiffsliegeplätze

Die Einwohnergemeinde Spiez, Boot-
platzausschuss, schreibt gestützt
auf Artikel 5 der Verordnung über die
Verwaltung und Vermietung gemein-
deeigener Schiffsliegeplätze die fol-
genden, auf Ende Jahr frei werdenden
Schiffsliegeplätze am Thunersee zur
Vermietung ab 1. Januar 2020 aus.

Der Bootplatzausschuss behält sich
vor, bei der Zuteilung der frei gewor-
denen Schiffsliegeplätze je nach Bootstyp
(Ruder-, Motor- oder Segelboote) einen
Platzabtausch vorzunehmen.

Spiez, Bucht
Strandbad-Steg, Bootsplatz Nr. 68
(Kategorie klein)

Breite 180 cm / Länge 700 cm
(Ruder- und Motorboote)

Strandbad-Steg, Bootsplatz Nr. 69
(Kategorie klein)

Breite 180 cm / Länge 700 cm
(Ruder- und Motorboote)

Strandweg-Steg, Bootsplatz Nr. 128A
(Kat. mittel / Aussenplatz)

Länge 800 cm / max. 2 t
(Segel- und Motorboote)

Spiez, Weidli* (BKW-Zentrale)
Surfgestelle, Surfgestellplatz
Nummern 2, 3, 4, 5, 6, 9, 32, 33

Ghei
Bojenfeld, Boje Nr. 6

Länge 900 cm / Gewicht 3.5 t
(Segel- und Motorboote)

Bojenfeld, Boje Nr. 13

Länge 1'100 cm / Gewicht 3.5 t
(Segel- und Motorboote)

Bojenfeld, Boje Nr. 33

Länge 800 cm / Gewicht 3.5 t
(Segel- und Motorboote)

Bojenfeld, Boje Nr. 34

Länge 900 cm / Gewicht 3.5 t
(Segel- und Motorboote)

AUTOFIT
ein starkes Team
**Garage und
Autoelektro**
Hans Peter Matti über 30 Jahre
Alte Staatsstrasse 4E
3752 Wimmis
info@garagematti.ch
www.garagematti.ch

arnaldi
energie · wasser + ag
nachhaltige Haustechnik
aus einer Hand
Hauptstrasse 309
3762 Erlenbach i.S.
www.arnaldi.ch
info@arnaldi.ch
Tel. 033 681 00 20

Hertig GmbH
Herrenmattstrasse 2, 3752 Wimmis
Tel.: 079 445 07 46
hertigws@gmail.com
www.hertig-malerei.ch
**Malergeschäft
Sandstrahlerei
Gipserei**

Bürki
UMZÜGE + TRANSPORTE
Bürki Umzüge und Transporte
☎ 079 311 00 65 ab 16:00 Uhr
www.buerki-umzuege.ch
✓ Umzüge und Transporte
✓ Demontage und Montage
✓ Möbellagerungen
✓ Reinigungen
✓ Entsorgungen
Wir garantieren Ihnen einwandfreie
Qualität und faire Preise!

Weidli (BKW-Zentrale)
Bootstrockenplatz Nr. 4
Breite 200 cm / Länge 500 cm
(Ruder- und Motorboote bis 6 kW)

* **Weidli, Hafenanlage (BKW-Zentrale):**
Den Mietern/innen stehen keine
öffentlichen Autoabstellplätze zur
Verfügung.

** **Ghei, Bojenfeld:**

Die Mieter/innen sind verpflichtet,
dem Beibootverein Ghei beizutreten
(Eintrittsgeld und Jahresbeitrag).
Falls die Mieter/innen keinen priva-
ten Parkplatz nachweisen können,
müssen sie sich an den Kosten des
Gemeinschaftsparkplatzes beteiligen.
Das Mietverhältnis ist privatrechtli-
cher Natur. Es gelten die allgemeinen
Bestimmungen des achten Titels des
Obligationenrechts (Die Miete) und
die Verordnung über die Verwaltung
und Vermietung gemeinde-eigener
Schiffsliegeplätze vom 20. März 2006,
gültig ab 1. Juli 2006 / Teilrevisionen
per 1. Januar 2008, 1. Januar 2012 und
1. Januar 2015.

Die Zuteilung der Schiffsliegeplätze
erfolgt nach folgender Zuteilungsord-
nung:

a. Gemeindegewohner (in Gemeinde
wohnhaft Schweizerbürger oder
Einwohner mit Niederlassungsbewil-
ligung C), die über keinen Schiffsliegeplatz
verfügen oder deren Schiffsliegeplatz
im Bewerbungsjahr gekündigt wurde;

Fortsetzung Seite 2

OrthoMedio
ORTHOPÄDIE · SCHUHTECHNIK
Tel. 033 654 98 08 3700 Spiez
USESTUEHLE
Gratis Fussabdruck
% %-Rabatt würfeln %
Schuhe bis 75% %
SAMSTAG, 10.8. von 10-16 h

KILCHHERR
MALEREI · GIPSEREI
SEIT 1956
BURGERSTRASSE 3 · 3600 THUN
TELEFON 033 225 12 00

**Reparatur-Service
für alle Marken!**
033 655 66 55
barben.ch
BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ
SERVICE
MACHT DEN
UNTERSCHIED
Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER Electrolux Service Partner

BALMER
DREHSCHEIBEN
Schuhreparatur
**Perfekt
angepasste
SCHUHE und
EINLAGEN!**
033 681 03 71 LATTERBACH
BALMER-ORTHO.CH

Jürg Spori
Geschäftsführer
**Malo
der Malerprofi GmbH**
Thunstrasse 72 | 3700 Spiez
Tel. 033 335 21 87
Mobile 078 892 65 31
info@malo-malerprofi.ch
www.malo-malerprofi.ch

REWEZA PLANUNG / GU
KÜCHEN
BÄDER
INNENAUSBAU
FENSTER
SCHREINEREI
Reweza Küchen AG
Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

ISSN 1664-1264
9 771664 126009 31

Spiez

- b. Gemeindegewohner (in Gemeinde wohnhafte Schweizerbürger oder Einwohner mit Niederlassungsbewilligung C), welche über einen Schiffsliegeplatz in einem anderen Kanton verfügen;
- c. Gemeindegewohner (in Gemeinde wohnhafte Schweizerbürger oder Einwohner mit Niederlassungsbewilligung C), welche bereits über einen nicht von der Gemeinde verwalteten Schiffsliegeplatz in bernischen Gewässern verfügen (Wasserplatz);
- d. übrige Einwohner des Kantons Bern;
- e. Einwohner anderer Kantone.

Die Zuteilung erfolgt innerhalb der Zuteilungsordnung nach folgenden Kriterien:

- a. die Zeitdauer des Besitzes eines Schiffsführerausweises (pro Tag 1 Punkt);
- b. die Zeitdauer der nachgewiesenen Immatrikulation eines Schiffes auf den Namen des Bewerbers (pro Tag 1 Punkt);

Für die Zuteilung ist die Kumulierung dieser Kriterien massgebend.

Die entsprechenden Bewerbungsunterlagen können schriftlich oder per E-Mail (liegenschaften@spiez.ch) angefordert oder im Internet unter www.spiez.ch (Aktuelles/News) heruntergeladen werden. Die Bewerbung um einen freien Schiffsliegeplatz ist bis spätestens 15. September 2019 beim Bootplatzausschuss, c/o Abteilung Finanzen Spiez einzureichen. Nachträglich eingereichte Bewerbungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Bootsplatzausschuss
c/o Abteilung Finanzen
Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Hundetaxe 2019

Die Hundebesitzer der Gemeinde Spiez werden aufgefordert, die Hundetaxe 2019 innerhalb der Zahlungsfrist zu entrichten. Die Rechnungen werden aufgrund der nationalen Datenbank für gekennzeichnete Heimtiere Amicus über die in der Gemeinde Spiez gehaltenen Hunde verschickt. Hundehalter die keine Rechnung erhalten, haben sich bis spätestens Ende August 2019 bei der Abteilung Sicherheit zu melden.

Die Taxe beträgt:

Anerkannte Dienst-, Rettungs-, Therapie- und Blindenhunde: taxfrei
Die Taxbefreiung erfolgt, sofern der Halter oder die Halterin die Spezialausbildung des betreffenden Tieres nachweist, dieses Rettungsorganisationen oder der Polizei zur Verfügung steht und in Notfällen aufgeboden werden kann. Der schriftliche Nachweis hat jährlich zu erfolgen.

Ordentliche Hundetaxe pro Hund: Fr. 100.-

Tierhalter, die einen Hund erwerben oder für länger als drei Monate übernehmen, sind verpflichtet, Adress- und Handänderungen *innerhalb 10 Tagen* der Betreiberin der Datenbank (= Amicus, www.amicus.ch) zu melden. Ebenso müssen die Tierhalter den Tod

eines Hundes melden (gemäss Tierseuchenverordnung). Gleichzeitig sind diese Mutationen auch der Abteilung Sicherheit, Polizeinspektorat, schriftlich, telefonisch oder via Online Schalter bekannt zu geben (polizeiinspektorat@gemeindespiez.ch, 033 655 33 65, www.spiez.ch/online-gemeindeschalter).

Die Hundemarken behalten ihre Gültigkeit. Bei Verlust können die Marken gegen die Gebühr von Fr. 10.00 bei der Abteilung Sicherheit bezogen werden.

Abteilung Sicherheit Spiez
Polizeiinspektorat

Baupublikationen

Lenk

Bau- und Ausnahmepublikation

Baugesuchstellerin: **Genossenschaft Lenk Bergbahnen**, Nicolas Vaclair, Badstrasse 1, 3775 Lenk

Projektverfasserin: Steiger Ingenieure + Planer AG, Maurengässli 3, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Erweiterung der Beschneigungsanlage Betelberg durch Versetzen einer Zapfstelle und Neubau von drei Zapfstellen mit insgesamt ca. 370m langen Zuleitungen sowie Neubau von zwei Wasserverteilschächten und einer Trafostation

Standort: Lenk, Wallegg, Holiebiweidli, Büeltli, Parzellen Nrn. 897, 1256, 1751, 3083, 3098 und 3099

Baugebiet: Zone für öffentliche Nutzung ZöN 5 und Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:
- Bauen ausserhalb des Baugebietes
- Unterschreiten des Waldabstandes
- Eingriffe in Bestände geschützter Pflanzen
- Unterschreiten des Strassenabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Geschützte Pflanzen

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 26. August 2019

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die Spraymarkierung oder Verpflockung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervor-

teil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

Därstetten

Bau- und Gastgewerbepublikation

Gesuchstellerin & Projektverfasserin: **Christine Gehri**, Oberhaus 83, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Erweiterung Gastgewerbebetrieb mit 26 Aussensitzplätzen.

Öffentlicher Gastgewerbebetrieb, bei normalen Öffnungszeiten (Montag bis Samstag 8.00 bis 17.00 Uhr), ohne Alkoholausschank mit bereits bewilligten 15 Innensitzplätzen.

Standort: Gemeinde Därstetten, Bahnhof 357d, Parz.-Nr. 909, Bahnareal, Gewerbezone Bahnhof (GZB) als Ersatzordnung, Koordinaten: 2'604'354 / 1'167'494

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung Därstetten, Hüseli, 3763 Därstetten

Einsprachefrist: bis und mit 26. August 2019

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

Erlenbach

Baupublikation

Gesuchsteller: **Grimaître Rachel**, Griessalpstrasse 38, 3723 Kiental

Projektverfasser: Beo Planum GmbH, Jürg Regez, Allmendingenstr. 14, 3608 Thun

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Autounterstand

Standort: Bachmatte, Parzelle Nr. 1468 und 1745, Gebäude Nr. 364j, 3762 Erlenbach

Zone: Wohnzone 2-geschossig W2

Bauart: Massiv- und Holzbau

Dach: Wohnhaus Satteldach 25°, Ziegel rot / Autounterstand Flachdach begehbar

Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an Kanalisation / Versickerung des Dachwassers

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreiten Strassenabstand, Art. 12 GBR; Unterschreiten giebelseitiges Vordach auf Nordseite, Art. 29 Abs 4 GBR

Gefahrenzone: blau

Auflage- und Einsprachefrist: 26.7.-26.8.2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Erlenbach

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Petra und Stephan Stauffenegger**, Bahnhofstr. 3, 3753 Oey

Projektverfasser: Imobersteg Architektur, Cornelia Imobersteg, Bächlenstrasse 11, 3753 Oey

Standort: Parzelle Nr. 448, Standort: Bahnhofstrasse, Zone: MK Mischzone Kern Oey

Bauvorhaben (Allg. Umschreibung und Zweckbestimmung: Einbau Gewereraum (Nailkosmetik & Piercing) im EG, Einbau Studiowohnung im OG sowie Sanierung der best. Wohnung im OG und Dachsanierung

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung Grenzabstand (Art. 212, Abs. 1 BR); Unterschreitung zulässiges Mass des Hauptdachs in den kleinen Grenzabstand ragend (Art. 212, Abs. 4, lit. d BR); Unterschreitung minimales Mass der Auskragung vom Hauptdach über die Fassadenflucht (Art. 414 Abs. 3 BR); Unterschreitung minimaler Gebäudeabstand (Art. A144 BR); Unterschreitung Strassenabstand (Art. A146 BR)

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Entwässerung und Schmutzwasser bestehend, Zone: A

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist bis: Montag, 26.8.2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften *zulasten eines Nachbarn* eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung Diemtigen

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Feller Wyler Bau AG**, Wylergasse 11, 3608 Thun

Projektverfasser: Brügger Architekten AG, Scheibenstrasse 6, 3600 Thun

Bauvorhaben: Abbruch best. Gebäude und Neubau MFH mit Einstellhalle

Standort: Bahnhofstrasse 47, 3700 Spiez, Parz. Nr. 756

Zone: Erhaltungszone

Bauart: Beton / Mauerwerk

Bedachung: Flachdach begrünt

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Keine

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung des Strassenabstandes nach Art. 80 SG

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 2. September 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

ab 3'069.-
2'920.-
2'549.-
3'419.-
999.- 1'330.-
z.B.: 100 x 200 - 320 cm 3'659.-
1'749.-
1'339.- 2'319.-
möbel + budget-möbel
werthmüller
rybruggstr. 5, frutigen
033 671 13 54

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Blick auf Oberstockensee und zum Stockhorn

Jedes publizierte Bild wird mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00 belohnt. Eingesandt von: Sandra Wüthrich, Därstetten
Senden Sie Ihr Bild (Ouerformat) in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.
Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Zingre Brigitte**, Mühlerain 43, 3210 Kerzers

Projektverfasser: GLB Thun / Oberland, Daniel Lengacher Moosweg 11, 3645 Gwatt (Thun)

Bauvorhaben: Erweiterung Garage und Neubau Autoabstellplatz

Standort: Sonnhaldeweg 3, 3646 Einigen, Parz. Nr. 4203

Zone: W2

Bauart: Beton

Beanspruchte Ausnahmen: Keine

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 2. September 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtigal

Zu vermieten im Burgholz 40, 3753 Oey
Einstellraum/Garage
 L: 8.70 m/B: 5.80 m/H: 5.10 m
 50.5 m²/257 m³
 per 1. Oktober 2019
 Mietzins Fr. 700.–/Mte.
 Tel. 033 681 23 05

In Erlenbach ab 1. August 2019 oder nach Vereinbarung an zentraler Lage, grosses
Studio
 zu vermieten. Keine Haustiere, NR. Tel. 079 422 50 65

Zu vermieten ab sofort in Leimern, Erlenbach i.S.
2½-Zimmer-Wohnung
 MZ Fr. 900.– inkl. NK. Eig. Waschküche mit TU/WM.
 Tel. 079 545 32 18

Spiez und Umgebung

Zu vermieten ab 1.10.19 möblierte
2½-Zimmer-Wohnung
 in Faulensee.
 Schöne Seesicht.
 MZ Fr. 1100.– inkl. NK
 Tel. 079 229 75 81

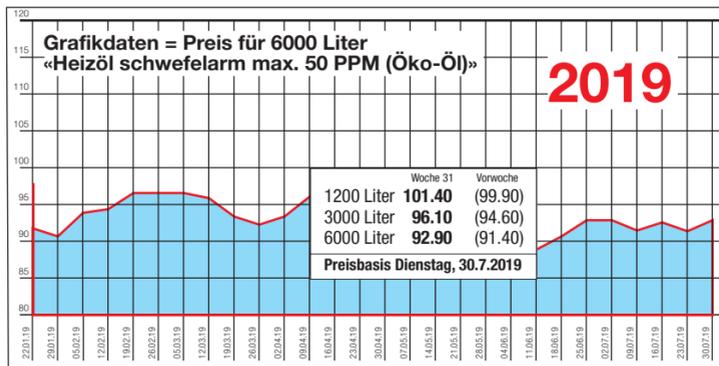
ilg DRUCK UND MEDIEN
 #druckfrisch
 ILG AG WIMMIS - www.ilg.ch

Diverse

Frutigen zu verkaufen
9-Zimmerhaus
 mit vielen Nebenräumen

 Suchen Sie das Aussergewöhnliche? Teilrenoviertes, sehr geräumiges Wohnhaus mit weitläufiger Gartenanlage, uneingeschränkte Aussicht, ruhige Lage und trotzdem zentrumsnah. Verhandlungsbasis CHF 1'380'000
Zurbrügg Treuhand & Beratung AG
 Informationen unter Tel. 033 655 02 84
 www.zurbruegg-treuhand.ch
 Erfahrung in der Immobilienvermittlung

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
oeltrans ag
 Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93
 www.oeltrans.ch

Reklame

anzeiger@ilg.ch

Für Sie und Ihren Lebens(t)raum
2B Immobilien
 VERKAUF VERWALTUNG BEWERTUNG
 2B Immobilien AG Ausserschwandstrasse 59a 3715 Adelboden
 Zweigstelle Spiez Faulenbachweg 32 3700 Spiez
 Zweigstelle Aarwangen Langenthalstrasse 32 4912 Aarwangen
 Tel. +41 32 510 63 50 | info@2b-immo.ch | www.2b-immo.ch

Stellen

An unserem Produktionsstandort in der Gewerbezone Burgholz in Oey-Diemtigen, erreichbar per Auto in 15 Minuten ab Thun und 30 Minuten ab Bern, sowie unmittelbarem Bahnanschluss, suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n:

SACHBEARBEITER/IN WARENBEWIRTSCHAFTUNG 80 – 100 %

Ihr Aufgabengebiet umfasst

- Disposition und Beschaffung von auftragsbezogenen Komponenten und Produktionsmaterial
- Mithilfe bei Inventurarbeiten und Quartalsabschlüssen
- Administrative Tätigkeiten
- Stammdatenpflege und Kalkulation
- Erstellung von Statistiken
- Mitarbeit bei der Prozessoptimierung
- Stellvertretung in Abwesenheit des Teamleiters für den Bereich Beschaffung

Wir erwarten

- Abgeschlossene KV-Berufsausbildung mit technischem Flair oder
- Abgeschlossene technische Grundausbildung mit kaufmännischer Weiterbildung
- Hohes Mass an Eigenverantwortung und Eigeninitiative
- Erfahrung im Umgang mit ERP-System (Abacus von Vorteil)
- Gute Kenntnisse der Office-Palette
- Strukturierte, selbstständige Arbeitsweise
- Offene und kommunikative Persönlichkeit
- Unternehmerisches Denken

Wir bieten Ihnen

Liebi ist Spezialist für moderne und energieeffiziente Heizanlagen. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit Ihre Fähigkeiten in einem dynamischen, unkomplizierten und offenen Umfeld einzubringen. Neben attraktiven Anstellungsbedingungen finden Sie bei uns eine interessante und lebhaft Aufgabe.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Martin Zurflüh (mz@liebi.swiss) gerne zur Verfügung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bewerben Sie sich noch heute! Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Unterlagen.

Liebi LNC AG
 Burgholz 18
 CH-3753 Oey-Diemtigen
 Telefon +41 (0)33 533 83 83
 www.liebi.swiss, info@liebi.swiss

Elektro Schneider

Für unser junges und engagiertes **Team an der Lenk**, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung ein/e

Elektroinstallateur/in mit EFZ (100%) Montage-Elektriker/in mit EFZ (100%)

Ihr Aufgabengebiet:
 Sie führen qualitativ hohe Elektro- und Telekommunikationsinstallationen in verschiedenen Bauten (Wohn-, Industrie- oder Hotelgewerbe) aus. Sie erstellen selbstständig Rapporte, Ausmasse etc. und dokumentieren/prüfen diese stilsicher.

Ihr Profil:
 Sie sind aufgestellt, kontaktfreudig und arbeiten gerne im Team. Sie haben Ihre Lehre zum Elektroinstallateur EFZ/Montage-Elektriker EFZ erfolgreich abgeschlossen und verfügen allenfalls über Zusatzausbildungen. Sie sind zuverlässig, arbeiten zielorientiert, speditiv und qualitativ hochstehend.

Ihre Perspektive:
 Eine abwechslungsreiche Dauerstelle mit einer zeitgemässen Entlohnung. Wir bieten fortschrittliche Sozialleistungen und moderne Ausrüstungen auf dem neusten Stand. Sie arbeiten in einem jungen, flexiblen und engagierten Team in einem angenehmen Arbeitsklima mit interessanten und selbstständigen Tätigkeiten. Auch bei Interesse für Aus- und Weiterbildungen unterstützen wir Sie gerne.

Fühlen Sie sich angesprochen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung oder Sie rufen uns unverbindlich an.

Elektro E. Schneider AG
Lenkstrasse 100 - 3775 Lenk
Tel. +41 33 733 22 77 - info@elektroschneiderag.ch

ilg
 ILG AG WIMMIS
 Druck und Medien
 info@ilg.ch
 www.ilg.ch

KIRCHBÜHL
HOTEL** GRINDELWALD**

Für unser persönlich geführtes Erstklasshotel an schönster Lage in Grindelwald suchen wir per sofort in Jahresanstellung:

musikschule region thun

Rund 1'300 Kinder, Jugendliche und Erwachsene nutzen das Angebot der **Musikschule Region Thun**. Dieses setzt sich zusammen aus Instrumental- und Gesangsunterricht. Die Musikschule beschäftigt rund 70 Lehrpersonen, eine Schulleiterin, vier Bereichsleiter/innen sowie eine Administratorin und eine Sekretärin.

Unsere langjährige Administratorin geht in Pension. Wir suchen daher per 1. Januar 2020 eine

Fachperson
Finanzen und Administration (90 %)
 (dem Bereichsleiter Finanzen und Administration unterstellt)

Hauptaufgaben

Sie erledigen selbständig

- die Finanzbuchhaltung inklusive Budget und Jahresabschluss
- die Abrechnungen mit den Gemeinden und dem Kanton
- das Lohnwesen inklusive Jahresdeklarationen
- das Erstellen der Arbeitsverträge
- die Schüleradministration
- die Fakturierung der Schulgeldrechnungen inklusive Inkasso
- Das Nachführen der Inventare.

Weitere Aufgaben in Zusammenarbeit

- Führung des Sekretariats des Trägervereins, der Delegiertenversammlung und weiterer Gremien
- Aktualisierung von Reglementen und Weisungen
- Bearbeitung von Stipendengesuchen
- Erstellen von Statistiken für schulische Zwecke, Verbände und Kanton
- Zusammenstellung des schulischen Controllings
- Logistische Mitarbeit bei Anlässen der Schule (Konzerte, Festanlässen, Tag der offenen Türe etc.)
- Bearbeitung des allgemeinen Mailverkehrs
- Stellvertretung des Schulsekretariats.

Ihr Profil: Sie verfügen über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung und eine Weiterbildung im Bereich Finanz- und Rechnungswesen. In Ihrer praktischen Tätigkeit konnten Sie bereits Ihre Fachkompetenzen unter Beweis stellen. Sie sind stilsicher in Wort und Schrift, verfügen über eine schnelle Auffassungsgabe und sind belastbar – auch in hektischen Situationen. Sehr gute Informatikkenntnisse runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen eine interessante und sehr selbständige Tätigkeit. Die Entlohnung erfolgt gemäss den Anstellungsbedingung für das Kantonspersonal.

Für weitere Informationen steht Ihnen der Bereichsleiter Toni Wiedmer (033 334 08 05 / 079 393 14 22) gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an bewerbungen@msrthun.ch. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

SPIEZ GEMEINDE

Wo andere Ferien machen, befindet sich Ihr neuer Arbeitsplatz. Haben Sie Lust auf einen interessanten Job in der schönsten Bucht Europas?

Chefhauswar/in Liegenschaften 80 – 100%

Das ausführliche Stelleninserat finden Sie auf unserer Homepage www.spiez.ch / Aktuelles / Stellen. Verlieren Sie keine Zeit und prüfen Sie, ob Sie sich im gewünschten Profil erkennen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Einwohnergemeinde Spiez
 Personaldienst, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Wir suchen nach Vereinbarung
Automobil-Mechatroniker/-Diagnostiker/-Fachmann

Wenn Sie selbständiges und exaktes Arbeiten gewohnt sind und Spass an Teamarbeit haben, freuen wir uns, Sie persönlich kennen zu lernen. Bei Fragen rufen Sie uns doch an!

RINDERBERG-GARAGE AG
 Werner Willener
 3770 Zweisimmen
 Tel. 033 722 20 72
 rinderberg-garage@bluewin.ch

Annahmeschluss
jeweils Montag, 17.00 Uhr
per E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Réceptionist/in
 (mit Erfahrung) D,E,F oder
Chef de Réception Stv.
 sowie bis Ende Oktober
Servicemitarbeiter/in
 (mit Erfahrung)
 zudem spätestens ab November/Dezember
Chef de Réception / Direktionsassistent/in

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Hotel KIRCHBÜHL ****
 Postfach 44
 Herr Christian Brawand
 CH-3818 Grindelwald
 www.kirchbuehl.ch
 christian.brawand@kirchbuehl.ch

Aufgrund der Pensionierung des langjährigen Hotelierpaares sucht der

AdlerAdelboden
 mit 50 Mitarbeitenden, 43 Zimmern, 260 Plätzen in der Restauration, Schwimmbad und SPA

eine(n) GastgeberIn oder ein Gastgeberpaar
 mit Eintritt auf den Herbst 2020

Auf unserer Homepage www.AdlerAdelboden/ÜberUns/Zukunft finden Sie alle Details zur ausgeschriebenen Stelle. Auf Ihre Kontaktaufnahme freuen wir uns!

Öffentliche Auflagen

Gemeinden St. Stephan und Zweisimmen

Öffentliche Auflage

Die Wasserversorgung St. Stephan und die Wasserversorgungs-Genossenschaft Zweisimmen bringen gestützt auf Art. 21 und 22 des Wasserversorgungsgesetzes (WVG) für die Sicherung von öffentlichen Wasserleitungen und der Erteilung der Baubewilligung die Überbauungsordnung Regionale Verbindungsleitung St. Stephan-Zweisimmen zur öffentlichen Auflage.

Gesuchstellerin: Wasserversorgung St. Stephan / Wasserversorgungs-Genossenschaft Zweisimmen

Projektverfasser: Theiler Ingenieure AG, Hübelistr. 14, 3770 Zweisimmen / Ryser Ingenieure AG, Engster. 9, 3000 Bern 9

Gesuch: Es handelt sich um ein gemeinsames und kombiniertes Projekt der Wasserversorgung St. Stephan und der Wasserversorgungs-Genossenschaft Zweisimmen, um die technische Zusammenarbeit der Wasserversorgungen sicherzustellen. Die Verbindungsleitung führt von Haselacker in St. Stephan via Muleberg bis zum Reservoir Laas (Betelried) in Zweisimmen. Bereits bestehende Leitungen werden altershalber ersetzt und auf fehlenden Abschnitten neu erstellt. Im Muleberg wird ein Mess- und Übergabeschacht mit den notwendigen Betriebseinrichtungen wie Wassermesser, Steuerung, Pumpen, etc. neugebaut. Zudem wird in St. Stephan im Ried der Anschluss an die Verbindungsleitung im Stöckli neu erstellt.

Benötigte Spezialbewilligungen:

- Baubewilligung; Art. 32 bis 44 BauG
- Bewilligung Gemeingebrauch; Art. 69 SG
- Wasserbaupolizeibewilligung; Art. 48 WBG
- Nichtforstliche Kleinbauten im Wald, Art. Art. 14 WaV und Art. 35 KwAV
- Rodung und Ersatzaufforstung; Art. 5 bis 7 und Art. 11 WaG, Art. 19 KwaG
- Fischereirechtliche Bewilligung; Art. 8 bis 10 BGF
- Ausnahmebewilligung Naturschutz; Art. 22 NHG
- Bauen ausserhalb der Bauzonen; Art. 24 RPG

Die Akten bestehend aus dem Überbauungsplan, den Überbauungsvorschriften und weiteren Unterlagen liegen vom 24. Juli 2019 bis und mit 23. August 2019 bei der Gemeindeverwaltung St. Stephan, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan, und der Gemeindeverwaltung Zweisimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen, öffentlich auf.

Mitwirkungsbegehren, Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie allfällige Begehren um Lastenausgleich (Art. 30 Baugesetz) sind innerhalb der Einsprachefrist schriftlich und begründet im Doppel bei der Gemein-

deverwaltung St. Stephan, Lenkstr. 80, 3772 St. Stephan, oder Gemeindeverwaltung Zweisimmen, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen, einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz). Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Wasserversorgung St. Stephan und Wasserversorgungs-Genossenschaft Zweisimmen

c3.30

Mitwirkungsverfahren der Verarbeitungs- und Lagerstandorte Energie- und Waldholz der Bergregion

Obersimmental-Saenenland: Öffentliche Mitwirkungsaufgabe nach Art. 58 Baugesetz

Die Bergregion Obersimmental-Saenenland bringt, gestützt auf Art. 58 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985, die Verarbeitungs- und Lagerstandorte Energie- und Waldholz zur öffentlichen Mitwirkungsaufgabe.

Die Mitwirkung dauert vom 29. Juli bis am 30. August 2019. Die Richtpläne werden während dieser Zeit auf der Internetseite der Bergregion Obersimmental-Saenenland (www.brossa.ch) publiziert.

Während der Auflagefrist kann jedermann schriftlich und begründet Einwendungen erheben und Anregungen unterbreiten. Die Eingaben sind an die Geschäftsstelle der Bergregion zu richten: Bergregion Obersimmental-Saenenland, Geschäftsstelle, Honeggstrasse 14, 3777 Saenenmöser.

Für Auskünfte steht Ihnen der Geschäftsführer der Bergregion zur Verfügung.

s5.31

Öffentliche Planaufgabe

Kantonsstrassen mit gleichzeitigem Mitwirkungsverfahren

Die kantonale Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion, vertreten durch den zuständigen Obergeringenieurkreis, legt gestützt auf Artikel 29 des Strassengesetzes vom 4. Juni 2008 (SG) den Strassenplan für das unten stehende Vorhaben auf. Die Mitwirkung wird im Sinne von Art. 58 Abs. 3 Bst. c des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG) im Rahmen des Einspracheverfahrens durchgeführt. Mitwirkungseingaben, Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innert der Aufgabedauer schriftlich und begründet bei der Aufgabestelle einzureichen.

Kantonsstrasse Nr.: 6, Spiez-Interlaken

Gemeinde: Spiez

Vorhaben: Neubau Bushaltestellen Spiez - Interlaken, Haltestelle Faulensee Möve

Beanspruchte Ausnahmen: keine
Ab Auflage des Projekts darf auf den betroffenen Grundstücken sowie dem Bauverbotsstreifen ohne Zustimmung des Tiefbauamts/Obergeringenieurkreises nichts mehr vorgenommen werden (rechtlich und tatsächlich), das die Ausführung des Projekts behindern könnte (Art. 37 SG, Sperrwirkung).

Die Bevölkerung ist eingeladen, bis zum Ablauf der Auflagefrist ihre Anregungen und Hinweise, aber auch ihre Kritik, schriftlich bei der Aufgabestelle einzureichen.

Einspracheberechtigt sind Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer oder andere Personen, die ein schutzwürdiges Interesse haben. Das gleiche Recht kommt den nach der Bundes- oder nach der Baugesetzgebung befugten Organisationen und Behörden zu.

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Aufgabestelle: Gemeindeverwaltung Spiez, Abteilung Bau, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Aufgabedauer: 12. August 2019 bis 13. September 2019

Aussteckung: Das Vorhaben ist im Gelände wie folgt ausgesteckt: Spraymarkierungen für neue Elemente innerhalb-, Profile / Pföcke zu neuen Elementen ausserhalb des bestehenden Strassenraums.

Obergeringenieurkreis I

s5.31

Diemtigen

Standort: 3754 Diemtigen

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Öffentliche Planaufgabe

für S-0173616.1

Transformatorstation Bergli - Neubau Trafostation auf Parzelle 636 der Gemeinde Diemtigen
Koordinaten 2608989/1166417

L-0148238.3

24 kV-Kabel zwischen den Transformatorstationen Zägli und Bergli - Freileitungsverkabelung

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die HAVECO AG, Schorenstrasse 48, 3645 Gwatt b. Thun, im Namen der Elektrizitätsgenossenschaft Diemtigen, Bruch/Kileystrasse 39, 3757 Schwenden, die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht.

Die Gesuchunterlagen werden vom 2. August 2019 bis zum 16. September 2019 in der Einwohnergemeinde Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, 3753 Oey, öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbahn nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39-41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Eidg. Starkstrominspektorat
Planvorlagen
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf

s5.31

Home Instead Seniorenbetreuung motiviert betagte Menschen zu einem aktiven Leben

Ideen für aktive Senioren

Körperliche und geistige Aktivitäten im Alter tragen wesentlich zu Lebensfreude und Gesundheit bei. Mit dem Programm «Körperliche und geistig fit. Ideen und Anregungen für Aktivitäten mit Senioren» setzt Home Instead Seniorenbetreuung Akzente in Richtung Prävention, damit betagte Menschen so lange wie möglich zu Hause leben können. Zusammen mit Geriatrie-Experten der Alzheimer Vereinigung Schweiz wurde eine Broschüre, sowie handliche Kärtchen mit Anregungen für ein aktives Leben entwickelt. Ziel ist es, Körper, Geist und Seele wach und in Bewegung zu halten. Da das Gehirn auch im Erwachsenenalter seine Struktur verändert, kann jeder Mensch eigenverantwortlich einiges zur Gesunderhaltung seines Körpers und seines Gehirns beitragen und damit einer Demenzerkrankung vorbeugen. Die Kärtchen beinhalten beispielsweise Gymnastik- oder Gehirnübungen, sowie verschiedene andere Anregungen für den Alltag. Diese Broschüre ist gratis über Home Instead Seniorenbetreuung Berner Oberland zu beziehen.



Home Instead Seniorenbetreuung Berner Oberland
033 847 80 60
www.homeinstead.ch/berner-oberland
berner-oberland@homeinstead.ch

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage: 14 809 Exemplare (WEMF-beglaubigt 2018).

Inseratannahme:

Verlag Ilg AG, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online über www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise:

mm-Tarif schwarz-weiss 0.79 - Titelseite 0.97
mm-Tarif farbig 1.28 - Titelseite 1.60
Mindestgrösse: 2-sp 25 mm (Fr. 30.50)
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss:

Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuverschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im äussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-rechtlicher Natur).

Abonnementspreise:

3 Mte. Fr. 42.-, 6 Mte. Fr. 53.-, 12 Mte. Fr. 82.-, (Preis inkl. Mwst.)

Inserate-Kombis:

Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeigern, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- & Interlakener Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmentaler und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

5.2019

Wir sehen die Welt anders. Unterstützen Sie uns.

Seite an Seite mit Menschen: **Blinden- und Behindertenzentrum Bern.** Wohnen für jung und alt, Arbeit im geschützten Umfeld, Beratung in Alltag und Beruf. | Neufeldstr. 95 | 3012 Bern
Tel. 031 306 33 33 | www.b-bern.ch
Spendenkonto 30-400-6

bis verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Wimmis und Oberwil während der Nacht

Bis am Freitag, 30. August 2019, jeweils von 22.00 bis 06.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Wimmis und Oberwil Unterhaltsarbeiten durch. Diese dauern noch an bis zum 30. August 2019. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

bis verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Spiez und Interlaken Ost während der Nacht

Sonntag, 28. Juli bis Freitag, 9. August 2019, je von 21.00 bis 05.00 Uhr des nächsten Tages.

Die BLS führt zwischen Spiez und Interlaken Ost Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

bis verbindet.

Unterhaltsarbeiten zwischen Thun und Frutigen während der Nacht

Sonntag, 11. August bis Freitag, 16. August 2019, von 21.00 bis 05.00 Uhr des nächsten Tages.

Die BLS führt zwischen Thun und Frutigen Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

Gottesdienst

Sonntag, 4. August 2019

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk. Sonntag, 4. August, 10 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Robert Schneider und Organistin Ada van der Vlist Walker, Kirche. Montag, 5. August, 19.30 Uhr, Konzert mit Eintritt im Rahmen des Gstaad Menuhin Festival, Violine und Klavier, Werke von Mozart, Fauré, Debussy und Szymanowski, Kirche. 20.30 Uhr, schön und gefährlich: Der Glacier de la Plaine Morte, Bilder mit dem Naturfotografen Ernst Zbären, Kirchgemeindehaus. Donnerstag, 8. August, 14 Uhr, «Stubete», ein Seniorenanlass, Pfarrerin Theresa Rieder liest Geschichten, Ada van der Vlist Walker begleitet Lieder am Klavier und das Sigristenehepaar Ruth und Peter Ischi bereiten ein feines Zvieri vor im Kirchgemeindehaus. Seelsorge, Taufen, Hochzeiten, Abdankungen: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56, lenk@be.ref.ch. Homepage: www.kirchelenk.ch.

St. Stephan. Sonntag, 5. August, Einladung zum Gastgottesdienst in den Nachbargemeinden. Donnerstag, 8. August, 14.00 Uhr, Andacht im Alters-Pflegeheim Matten mit Pfrn. Stefanie Gilomen.

Zweismimmen. Sonntag, 4. August, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Günter O. Fassbender; Kollekte: Kirchlicher Bezirk, Familienberatung. 19.15 Uhr: Taizé-Gottesdienst im Beinhaus, Giebelzimmer, Pfr. Günter O. Fassbender. «Pfarrer Fassbender bittet alle Gemeindeglieder, die am 28. Juli vergeblich zur Taizé-Andacht ins Beinhaus kommen wollten, herzlich um Entschuldigung. Er hat diesen Termin schlicht vergessen. So etwas sollte einem Pfarrer nach mehr

als 40 Dienstjahren nicht mehr passieren. Dieser Gottesdienst wird hier nachgeholt». Montag, 5. August, 19.30 Uhr: Konzert Gstaad Menuhin Festival. Orchesterkonzert. Vivaldi Canzonnette, Nuria Rial; Sopran, Avi Avital, Mandoline; Kammerorchester Basel. 20.00 Uhr im Beinhaus: Kirchensingen mit Markus Zahnd. Donnerstag, 8. August, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. 14/15 Uhr: Andachten Langzeitpflege / Alterszentrum Bergsonne, Pfrn. Linda Grüter. Bei Abdankungen wende man sich an Pfrn. Linda Grüter, Tel. 033 722 72 00.

Boltigen. Sonntag, 4. August, 20.00 Uhr: Abendgottesdienst mit Pfr. Christof Mudrack. Taxi: Gs 19.30, Wb 19.35, E 19.40, Rb 19.45. Pikettendienst für Seelsorge und Beerdigungen: Pfr. Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil. So, 4.8., 20.00 Uhr: Abendgottesdienst mit Pfr. Daniel Guggisberg, der Organistin Vreni Frutiger und der Sigristin Anna Küng. Wir feiern mit der Kirchgemeinde Därstetten. Anmeldung für Fahrdienst: Tel. 079 573 48 47. Mi 7.8.: «Frouezmorge». Informationen von Rösli Kunz.

Därstetten. So, 4.8., 20.00 Uhr: Abendgottesdienst mit Pfr. Daniel Guggisberg, der Organistin Vreni Frutiger und der Sigristin Anna Küng. Wir feiern mit der Kirchgemeinde Oberwil. Anmeldung für Fahrdienst: Marianne Lehmann, Tel. 079 398 88 75.

Erlenbach. Sonntag, 13.00 Uhr: Berggottesdienst auf Hinterstocken (Pfr. Dietmar Thielmann. Musik: Musikverein Erlenbach-Diemtital). Bei schlechtem Wetter ist der Gottesdienst in der Kirche. (Ebenfalls um 13.00 Uhr!) Bei unsicherer Wetterlage können Sie ab 10.00 Uhr unter Tel.: 1600 (Rubrik 1 wählen) den Ausführungsort erfahren. Für Abdankungen bis zum 9. August wende man sich an Pfr. Dietmar Thielmann, Tel.:

033 671 06 06. Für Abdankungen vom 12. August bis 20. September wende man sich an Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33.

Diemtigen. Samstag/Sonntag: 2-Tages - Lama - Abenteuer im Diemtigtal, Infos bei Jugendarbeiterin Marianna Gonzalez, 079 334 39 97. Sonntag, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Taufe in der Kapelle Schwenden mit Ursula Schäfer an der Orgel und Pfarrerin Manuela Ott. Der Gottesdienst wird von Radio BeO aufgenommen und am 1. September 2019 gesendet.

Wimmis. 4. August, 10.30 Uhr, Ahornpredigt; Pfarrerin Sarah Müller. Jodlerklub Wimmis. Bei schlechtem Wetter kein Gottesdienst. Ab 7.00 Uhr gibt Telefon 1600, Rubrik 3 Auskunft. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirche.

Gesamtkirchgemeinde Spiez.

Gottesdienst-Kollekte
Die Kollekte von Sonntag, 4. August ist für die Mission 21 und die Ernährungssicherheit in den Südländern bestimmt.

Gesamtkirchgemeinde Spiez
Do. 8.8.19, 9.00 Uhr: 60plus Wanderung von Rohrbach nach Frutigen. Treffpunkt: Schalterhalle Bahnhof Spiez. Weitere Informationen siehe reformiert. August. 19.00 Uhr: Taizéfeier in der Kirche St. Mauritius, Frutigen.

Spiez. So. 4.8.19, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Walter Hug. Thema: Jona 1, 1-3. Lieder: 566, 1.2.5; 537,1-3.8; 843, 1-3; 537,14. Musik: InstrumentalistInnen der Goppisberger Musikwochen. Anschliessend Kirchenkaffee. Mi. 7.8.19, 13.30 Uhr: Jassnachmittag für Senioren im Zentrum Bruder Klaus (Chemistube). Do. 8.8.19, 19.00 Uhr: Spiezer Orgelkonzerte in der Dorfkirche. Thema: Niederländisches Portraitkonzert. Musik: Annerös Hulliger, Bern. Eintritt frei, Kollekte.

Einigen. Fr. 2.8.19, 8.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche Einigen. So. 4.8.19 Kein Gottesdienst. Siehe Spiez. Mi. 7.8.19, 9.00 Uhr: Arbeitskreis in der Balsigerstube.

Faulensee. So. 4.8.19 Kein Gottesdienst. Siehe Spiez.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk. Samstag, 3. August, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Sonntag, 4. August, 11.00 Uhr: Wort-Gottes-Feier. Donnerstag, 8. August, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Zweismimmen. Sonntag, 4. August, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

Spiez. Sonntag, 4. August, 9.30 Uhr: Eucharistiefeier. Montag, 5. August, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet. Donnerstag, 8. August, 19.00 Uhr: Ökumenische Taizé-Feier in der kath. Kirche in Frutigen. Zu Gast in unserem Zentrum: Noch bis 11. August finden die «Internationalen Musikwochen in Spiez» statt (Infos: www.goppisbergermusikwochen.ch). Öffentliche Hauskonzerte in unserer Kirche: Sonntag, 4. und Donnerstag, 8. August, jeweils 14.00 (Eintritt frei, Kollekte). Die Gottesdienste feiern wir in dieser Zeit im Chorraum. (Alle Informationen auf www.kathbern.ch/spiez).

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenzentrum.
Sonntag, 4.8., 10.00 Uhr: Gottesdienst (Predigt: Samuel Humm).

Weissenburg, Saal Weiermätteli, www.emk-weissenburg.ch
Sonntag, Gottesdienst in Oey.

Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22, www.emk-oey.ch
Sonntag, 10 Uhr «Läbesfescht»-Gottesdienst mit Pfr. Andreas Steiner. Anschl. Teilete.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.

Freitag 6.15 Uhr Frühgebet. Sonntag 17.30 Uhr Abendgottesdienst (Th. Oesch), Kinderbetreuung. Dienstag zäme ab 55. Mittwoch 16.00 Uhr Bibelgespräch. Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez.
Sonntag, 4.8., 9.00 Uhr und 11.00 Uhr: Gottesdienst, Kinderhort, Sonntagsschule und Kindergottesdienst. Mittwoch 7.8., 20.00 Uhr: Worship und Gebet. Kontaktadresse: Pastor Markus Bettler, Tel. 033 650 16 16, www.clz-spiez.ch.

BewegungPlus Allmendstr. 4, Zweismimmen.

So. 4.8., 9.45 Uhr: Abendmahlsgottesdienst, Segnung Désirée Josi. So. 4.8., 12.00 Uhr: VOK-UNIDA Schönried. Mi. 7.8., 20.00 Uhr: Lobpreisgottesdienst. Infos: Tel: 033 773 64 03.

Freie Missionsgemeinde Zweismimmen, Chalet Maranatha, Lenkstrasse, Blankenburg.
So. 4.8., 10.00 Uhr: Gottesdienst (F. Kostezer).

Oberwil. Fr 2.8., 5.45 Uhr: Frühgebet. So 4.8., 9.50 Uhr: Familiengottesdienst mit David Glaser. So 4.8., 19.00 Uhr: Jugendgottesdienst Unida in Zweismimmen.

Neuapostolische Kirche Zweismimmen/Hübelistr. 1. So, 4.8., Alpgottesdienst nach sep. Programm. Keine Wochengottesdienste in Zweismimmen.

Spiez, Stockhornstr. 26. So, 4.8., 9.30 Uhr: Gottesdienst. Mi, 7.8., 20.00 Uhr: Gottesdienst.

Jehovas Zeugen, Zweismimmen Sa, 3.8., 19.30 Uhr: Macht es Freude, für Gott zu leben?

WIR DANKEN HERZLICH

für die vielen Zeichen der Anteilnahme, die wir beim Abschied von unserem lieben

Hans Lörtscher-Oberli

erfahren durften.

Ganz besonders danken wir Herrn Dr. Thomas Schwab für seine einfühlsame Begleitung und medizinische Betreuung.

Vielen Dank der Pfarrerin Frau Susanna Schneider-Rittiner für die trostspendenden Abschiedsworte und dem Organisten, für die schöne musikalische Umrahmung.

Im Weiteren Danken wir für die schönen Karten, Zuwendungen an die Junioren des FC Spiez und allen, die Hans in seinem langen Leben in Liebe und Zuneigung verbunden waren und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

3700 Spiez, im Juli 2019

Die Trauerfamilie

Zutiefst betroffen haben wir die schmerzliche Pflicht mitzuteilen, dass unser geschätzter Senior-Patron und Delegierter des Verwaltungsrates,

Pieter Couvée

17.04.1934 – 25.07.2019

mit Wohnsitz in 's-Hertogenbosch (NL), unerwartet verstorben ist.

Mit Weitsicht und grosser Hingabe hat Pieter über 55 Jahre die Colasit geprägt, davon 24 Jahre als Eigentümer.

Er war ein allseits respektierter, hilfsbereiter und zugänglicher Eigentümer. Sein unternehmerisches Gespür sowie die Unterstützung bei der stetigen Weiterentwicklung unserer Unternehmung, sind Spuren, die er in unseren Herzen hinterlässt. Mit ihm verlieren wir einen herzenguten Kollegen.

Seiner Frau Ati, den Kindern Michelle und Martin (als sein Nachfolger) sowie den Verwandten drücken wir unser tief empfundenes Beileid aus.

3700 Spiez,
Faulenbachweg 63



Geschäftsleitung und Mitarbeitende

Einem Menschen ein würdiges Zeichen setzen

Die persönliche Beratung rund um den Grabstein hilft Ihnen, den passenden Stein, aber auch die richtige Gestaltung zu finden. Wir zeigen Ihnen individuelle Möglichkeiten auf und setzen gemeinsam Ihre Ideen um. Auf Anmeldung, auch am Samstag bis 13.00 Uhr, nimmt sich Christian Messerli gerne Zeit für Sie.



CHRISTIAN MESSERLI AG

Steinhauer- und Grabmalgeschäft seit 1919
Tempelstrasse 4 · Thun-Allmendingen · Telefon 033 335 11 45 · www.cm-natursteine.ch
Besuchen Sie unsere grosse Aussenausstellung mit über 90 Grabsteinen in Allmendingen.

Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie
Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

Sandro Lüthi Bestattungsdienst

Spiez, Einigen, Wimmis, Faulensee, Leissigen, Aeschi, Krattigen und Hondrich

Telefon 033 650 99 50

www.luethi-bestattungsdienst.ch
info@luethi-bestattungsdienst.ch

Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 365 Tage im Jahr.

THOMAS RUBIN BESTATTUNGSDIENST **Begegnungsquelle**

Zentrum Edelweiss
Seestrasse 34
3700 Spiez
033 654 40 50

thomasrubin.ch
begegnungsquelle.ch

Thomas Rubin Adrian Kropf

Herzlich und kompetent

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA

Auto Gewerbe Verband Schweiz

SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6

3711 Mülten

Tel. 033 676 29 18

www.agvs-beo.ch

Lifestyle: Kia ProCeed GT

Der starke und kompakte Sportkombi

Jaguar hat eines, Mercedes-Benz hat eines und Kia hat eines: ein Shooting Brake. Damit ist ein sportlicher Kombi gemeint, der mit allerhand Leistung aufwartet.

Der Kia ProCeed GT setzt design-technisch voll auf eine sportlich-elegante Erscheinung. Weit in die Seiten hineingezogene LED-Leuchten, grosse Lufteinlässe mit Wabenmuster sowie rot abgesetzte Linien auf Knöchelhöhe verleihen dem Koreaner einen dynamischen Auftritt. Die coupéhaft abfallende Dachlinie sowie die in einem durchgehenden LED-Band gehaltenen Heckleuchten unterstreichen die Sportlichkeit. Alle aktuellen Assistenten sind verbaut und die sportlichen Sitze sorgen für guten Seitenhalt. Das griffige Lenkrad erfreut den ambitionierten Fahrer zusammen mit dem Wissen, dass in den langen Kofferraum zwischen 594 bis maximal 1545 Liter Zuladung passen.

Sportmodus: hörbar schneller
Der 1,6-Liter grosse Vierzylinder generiert 204 Turbo-PS, die er über ein 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe an die Vorderachse weitergibt. Der 1,5 Tonnen schwe-



Top-Sportler: Das ProCeed-Interieur ist in dunklen Farben gehalten.

re ProCeed hängt im Standard-Modus gut am Gas und lässt sich komfortabel auch über Unebenheiten hinweg bewegen. Im Sportmodus wird der Koreaner nicht nur deutlich lauter, sondern liegt auch spürbar straffer in den Federn des super abgestimmten Fahrwerks. Der Shooting Brake lässt sich wie auf Schienen durch die Kurven jagen und spiegelt damit sein sportliches Aussehen in seiner Fahrdynamik. Auch beim Verzögern. Eleganz und ein grosser Gepäckraum sind bei ihm ebenso vereint, wie die sieben Jahre Werks-Garantie. Dies alles zum guten Preis ab Fr. 39.900.-.



Shooting-Brake: Der Kia ProCeed GT ist ein sehr sportlicher Kombi.

Fahrbericht: Subaru Levorg 2.0



Elegante Schlichtheit: Der Subaru Levorg gefällt mit glatter Haube.

Veränderungen die viel ausmachen

Subaru hat den Levorg überarbeitet und eleganter gemacht. Neu ist auch der 2-Liter-Saugmotor, der mit sanfter Kraftentfaltung brilliert.

Zuerst fällt beim neuen Subaru Levorg auf, dass die grosse Lufthutze auf der Motorhaube fehlt. Zusammen mit der neuen Front lässt ihn dies eleganter und erwachsener erscheinen. Innen hat der Fünftürer an Sicherheit nochmals zugelegt. Neben dem einzigartigen EyeSight-System sind nun auch ein adaptiver Abstands- und Geschwindigkeitsregler sowie ein Innen Spiegel, der ein Heckkamera-Bild zeigt, serienmässig vorhanden. Das Multifunktionsdisplay in der Armaturenbrettmittte ist mit einem ausgezeichneten Navi bestückt. An den Platzverhältnissen wurde nicht gerüttelt, allerdings fühlen sich die guten Halt bietenden Sitze noch-

mals besser an. Der variantenreiche Laderaum kann zwischen 522 und 1446 Kubikdezimeter Transportgut aufnehmen.

Mehr Hubraum, weniger Leistung

Es dürften vor allem die Laufeigenschaften des Boxermotors den Ausschlag dafür gegeben haben, anstelle des bisherigen 1,6-Liter einen 2-Liter mit sehr homogener Leistungsentfaltung vorzuziehen. Er ist mit einer 7-stufigen Lineatronik kombiniert, welche die Kraft automatisch an alle Räder weiterschickt. So gerüstet ergeben sich Fahrleistungen und Geräusche, die wohl eher zur Subaru-Stammkundschaft passen. Denn mit seinem tiefen Schwerpunkt nimmt er Kurven mit stoischer Gelassenheit. Die Weiterentwicklung des Levorg wirkt sich zudem in einem tieferen Preis aus.

Auto-Neuheit für das Simmental

Jeep: Es gibt für alle den richtigen 4x4

Die Modellreihe von Jeep ist so vielseitig, wie die Wünsche der auserlesenen Kundschaft. Sondermodelle locken ins Abenteuer.

Jeep hat einen legendären Namen für Allzweckautos nach Mass. Das breite Angebot reicht vom kleinen Renegade mit Fiattechnik, über den Compass, den Cherokee und

Grand Cherokee bis hin zum Wrangler, der noch heute dem Urjeep sehr nahe kommt. In einem Marmorsteinbruch prüften wir alle ihrer Technik entsprechend auf Herz und Nieren.

Antriebssystem nach Mass

Je nach Modell verbaut Jeep den passenden Antrieb. So gibt es

den Renegade, den Compass sowie dem Cherokee mit Front oder einfachem Allradantrieb ohne Geländereduktion. Sie sind echte SUVs, die vor allem im urbanen Umfeld zu Hause sind. Der edle Jeep Grand Cherokee wird mit Heckantrieb oder permanentem 4x4 ausgeliefert. Die 710 PS starke Version Trackhawk verfügt zudem über eine Differenzialbremse. Bleibt noch der Wrangler, den es mit kurzem und langem Radstand gibt und der über einen zuschaltbaren Allradantrieb verfügt. Der Version Rubicon Unlimited ist je eine Sperre in Vorder- und Hinterachse, sowie eine Geländereduktion vorbehalten. Damit sind ihm nahezu keine Grenzen gesetzt, zumal die Getriebeautomatik und die Elektronik dafür sorgen, dass Hindernisse mit Wunschtempo befahren werden können. Das Individualisierungsprogramm von Mopar ist dafür verantwortlich, dass kaum je zwei absolut identische Jeep auf die Strasse kommen.



Grosse Palette: Jeep – hier Compass, Cherokee und Wrangler – sind auch abseits der Strasse in ihrem Element. Der Spass hält lange an.



Toll gelöst: Der Innenrückspiegel zeigt das Kamerabild.

Technische Daten + Preis

Modell:	Subaru Levorg 2.0 Luxury
Karosserie:	5 Türen / 5 Plätze
Masse mm:	L: 469 B: 178 H: 149
Motor:	4-Zyl., 1995 cm ³ , Benzin
Leistung:	110 kW/150 PS, 6200/min
Drehmoment:	198 Nm ab 4200/min
Antrieb:	7-Stufen aut. / Allrad
Spitze:	195 km/h, 0-100 11,7 s.
Verbrauch:	7,4 l/100 km, CO ₂ 169 g/km
Preis ab:	Fr. 27'750.-, TW: 37'600.-
Infos:	www.subaru.ch

Supersportler-Ecke

Aggressive Optik: Toyota Supra 17 Jahre mussten Fans auf einen Nachfolger des einst beliebten Supra warten. Nun kommt der Supra GR – allerdings mit Technik von den Bayerischen Motorenwerken. Der aufgeladene Dreiliter Reihensechszylinder leistet 340 PS. Der knapp 80'000 Franken kostende Toyota Supra GR ist sehr dynamisch und kann ab sofort probegefahren werden.



Toyota Supra: Verspielter Sportwagen für Enthusiasten.

Redaktion: Roland Hofer

AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobils! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. www.autoberufe.ch

Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Kaufe
Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW
Gute Barzahlung.
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

Wir kaufen Ihr
Auto für Export
auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

Inhaber Markus Thöni
Krattigstrasse 4 · 3700 Spiez
T 033 654 35 10 · M 079 657 91 32
info@leimerngarage.ch
www.leimerngarage.ch

Zu vermieten Chrysler Grand Voyager 2.8 CRD
7 Plätze für Ferien, Wochenenden, Umzug usw.

Tarife:	
1 Tag	Fr. 90.-
1 Wochenende	Fr. 170.-
1 Woche	Fr. 320.-
1 Monat	Fr. 750.-

Längere Mietdauer auf Anfrage. Tel. 033 654 35 10
Im Preis inbegriffen sind Strassensteuer sowie eine Vollkaskoversicherung mit CHF 500.- Selbstbehalt!
Zusätzlich zum Fahrzeug ist eine Dachbox mietbar.

DRUCK UND MEDIEN

#kreativ

ILG AG WIMMIS · www.ilg.ch

Inserate aufgeben per E-mail: anzeiger@ilg.ch

MOVIE WORLD SPIEZ
 KINOS Restaurant-Hotel
 Tel. 033 650 72 72
 www.movieworldspiez.ch

Wochenprogramm: 1.-7. August 2019

Fr/Sa/So/Mo/Di/Mi: 20.15 Uhr, Dt. ab 12 J. **FAST & FURIOUS: HOBBS & SHAW**
 Do: 18.00, Sa/So: 17.30, Dt. ab 12 J. **FAST & FURIOUS: HOBBS & SHAW**
 Fr/So/Mo/Di/Mi: 20.15 Uhr, Dt. ab 6 J. **DER KÖNIG DER LÖWEN 2019 in 3D**
 Do/Fr/Sa/So: 18.00 Uhr, Dt. ab 6 J. **DER KÖNIG DER LÖWEN 2019 in 2D**
 Mo/Di/Mi: 18.00 Uhr, Dt. ab 12 J. **YAO** Drama mit Omar Sy
 Fr/Mi: 18.00 Uhr, Dt. ab 12 J. **YESTERDAY** Strassenmusiker Jack!
 Mo/Di: 18.00 Uhr, F/d ab 12 J. **FACTEUR CHEVAL** Der besondere Film!
 Do/Fr/Sa/So: 16.00 Uhr, Dt. ab 6 J. **PETS 2 – jetzt in 2D**
 Do/Fr/Sa/So: 16.00 Uhr, Dt. ab 6 J. **DIE DREI !!!** Familienfilm

Usestuehle Spiez
Samstag, 10. August 2019
10:00 - 16:00 Uhr

Das andere Einkaufserlebnis: 47 Spiezer Geschäfte treten vor die Tür und laden zum Flanieren und Entdecken ein. Details unter www.spiez.ch/de/wirtschaft

Highlights
 Das Spiezer Gwärb stellt sich vor
 Kronenplatz-Märit (8:30-13:00 Uhr)
 Wettbewerbe & Spezialverkäufe
 Treffpunkt Thunstrasse & Mini Chilbi
 Alphütli, Fischknusperli & Grillspeisen

SPIEZ GEWERBEVERBAND
www.spiezwirtschaft.ch



Rutronic.ch
Stoeren + Rollläden

Tag der offenen Tür
Stoeren-Ausstellung in Wimmis

Wo:
 Hauptstrasse 20 in Wimmis
 (Genug Parkmöglichkeiten vorhanden)

Wann:
 Freitag, 9. August 2019 von 13.00–18.00 Uhr
 Samstag, 10. August 2019 von 11.00–17.00 Uhr

In unserem Showroom finden Sie auf über 100 m² ein breit gefächertes Sortiment an Beschattungsanlagen, Insektenschutzsystemen und Steuerungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Rutronic Stoeren GmbH
 Martin Rupp
 Hauptstrasse 20
 3752 Wimmis
 Telefon 033 681 18 88
 E-Mail: info@rutronic.ch

Diemtigtaler Jodler Open-Air
Sonntag, 4. August 2019

Mühlhalde, Diemtigen-Dorf

Infos unter: www.horejodler.ch

Anmeldung für Buurezmorge erforderlich
079 376 27 36

Der traditionelle «Schuhmärit» vom
ab 50% WJEDMER in Oey-Diemtigen
 Schuhe & Orthopädie AG

Wann: Nur 1 Tag! Samstag, 3. Aug. 2019, 8.00–12.00 Uhr
Wo: Vor dem Schuhgeschäft in Oey
Was: Diverse Damen- und Herrenschuhe
 ... sogar Bequemschuhe für lose Einlagen !!!

ab Fr. 20.– bis? bis 80%

Markenschuhe zu absoluten Hammerpreisen

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie.
 Ihr **WJEDMER-Team**

RUBIN SPIEZ
Jetzt Heizöl kaufen
www.rubinbrennstoffe.ch
 Tel. 033 654 30 60

FORUM Wimmis
 Besichtigung der
BKW-Unterstation Wimmis
 im Steinigand mit Kurzreferaten zum BKW-Standort und den Produktionsanlagen rund um Wimmis.

Freitag, 16. August 2019
 17.00 bis ca. 19.00 Uhr

Teilnahme kostenlos, Anmeldung erforderlich bis spätestens 11.8.2019 über das Kontaktformular www.forum-wimmis.ch, Stichwort: BKW Anlass Anmeldung.

FRAUENKLINIK

INFORMATIONEN-ABEND
 Die Geburt an unserem Spital

Donnerstag 8. August 2019
 18.00 bis 19.00 Uhr

Freitag 23. August 2019
 17.00 bis 18.00 Uhr

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburts-hilfliche Abteilung mit dem Familienzimmer vorzustellen. Sie erhalten Informationen zur Geburt, zum Wochenbett, zum Stillen sowie zu den Neugeborenen. Anschließend beantworten wir gerne Ihre Fragen. Die Informationsabende finden alle im Spital Thun, Gemeinschaftsraum A5, statt.

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:
 Donnerstag, 5. September 2019

Spital STS AG Thun | Geburtsabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun
 Tel. 058 636 28 84 | geburtens@spitalstsag.ch | www.spitalthun.ch

spitalthun

Jahrtausendalte Alternative aus China

Tage der offenen Tür vom 12. bis 31. August 2019

Vereinbaren Sie telefonisch oder online einen Termin für eine unverbindliche, kostenlose Diagnose.

Aktuell
 Besuchen Sie uns ausserdem am
Samstag, den 10.08.2019
 von 10.00 – 16.00 Uhr
 am «Usestuehle» der Läden und Gewerbebetriebe in Spiez an der Thunstrasse 4 (neben dem Gemeindezentrum Lötschberg).

China-MedCare – Praxis Spiez
 Thunstrasse 4
 3700 Spiez
 033 566 90 91
spiez@china-medcare.ch
www.china-medcare.ch

Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin

China-MedCare

Gutschein für eine kostenlose Beratung
 an den Tüen der offenen Tür

Das Wetter im Simmental

	Freitag 2.8.2019	Samstag 3.8.2019	Sonntag 4.8.2019	Montag 5.8.2019	Dienstag 6.8.2019
Lenk 1068 m	11° / 22°	8° / 25°	9° / 26°	11° / 23°	12° / 21°
Zweisimmen 941 m	12° / 23°	9° / 25°	10° / 26°	11° / 23°	14° / 25°
Boltigen 845 m	12° / 22°	10° / 25°	11° / 25°	12° / 23°	17° / 26°
Spiez 628 m	13° / 23°	11° / 25°	12° / 27°	14° / 24°	17° / 27°

IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION

oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter
 Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch



SAC Sektion Wildhorn
Monatshöck August
8. August, 20.00 Uhr, im Rest. Fang, Rinderbergstr. Zweisimmen

Wir sitzen zusammen beim obligaten «Chäs und Züpf»

Für Wanderlustige: Wir treffen uns um 18.30 Uhr bei der Talstation der Rinderbergbahn und lassen uns mit einem «Bussli» nach Lengebrand fahren. Von dort wandern wir direkt zum Restaurant Fang, Marschzeit: 1 Stunde plus.

Anmeldung zur Busfahrt erwünscht an Peter Gempeler.

Bei zweifelhafter Witterung gibt Auskunft:
 Peter Gempeler, 079 432 97 50

Naturheilzentrum Oberland
 Gesundheit – Schönheit – Wohlbefinden

Öffentlicher Vortrag
Mittwoch, 7. August 2019

Stress & emotionale Blockaden
 Wie können Stress und emotionales (Un)Gleichgewicht gemessen werden? Was löst überhaupt Zellstress aus und welche Auswirkungen hat das? Wir informieren zudem über Verfahren, wie mögliche Blockaden in kurzer Zeit einfach gelöst werden können.

Referenten: Irene & Rolf Wenger
 Beginn 18.30 Uhr. Eintritt frei, Kollekte
City Hotel Oberland
 Höheweg 7, Interlaken, Raum Harder

Anmeldung: Telefon 033 221 77 47
admin@naturheilzentrum-oberland.ch
 Rosenstrasse 2, Interlaken